

Predstava modernega orientalskega plesa

TRIBAL HAFLA

1. HAFLA

Plesalke KUD TARAB:

Larisa Čošič, Masha Maria Filmonenko,
Nika Marinček, Nina Strah,
Ula Milunovič, Eva Šalamun Trojar,
Tanja Tanšek, Lara Mastnak,
Kaja Založnik, Valerie Lubin,
Simona Žiher, Ela Irena Leskošek,
Elena Makarenko, Patricija Krebelj,
Katarina Hohnec

Izvajalec glasbe: Camo & Krooked
Naslov skladbe: Loa
Koreografija in mentorstvo: Manca Pavli

3. MEDINA

Patrizia Pin

Izvajalec glasbe: Fuel Fedango
Naslov skladbe: Medina
Koreografija: Patrizia Pin

5. VSE MOJE BARVE

Plesalke KUD TARAB:

Živa Lončarič Hočevar, Tanja Lenart,
Maja Šebenik, Brina Vidic,
Nadja Jurkovnik, Nina Gudjevič,
Tanja Pfajfar, Urška Vidrih, Kaja Čok
Jereb, Kaja Raščan, Urška Marinšek,
Daria Mashunkova, Neža Močivnik,
Špela Jeger

Izvajalec glasbe: Farooq
Naslov skladbe: Satrangi re
Koreografija in mentorstvo: Manca Pavli

2. NOIR

Plesalke skupine NOIR:

Luna Noir, Ines Basle Gorišek,
Nina Posel

Izvajalec glasbe: Tiamat
Naslov skladbe: 384
Koreografija in mentorstvo: Luna Noir

4. RADOST

Plesalki: Lena Petrovič-Lukić in
Nerlisa Osmičević

Koreografija in mentorstvo: Luna Noir

6. DARILO TEME

Manca Pavli

Izvajalec glasbe: Camille
Naslov skladbe: She was
Koreografija in mentorstvo: Manca Pavli

18:00 in 20:00

Dom kulture
Franca Bernika
Domžale

4. Februar
2023

7. RIOMARE

Plesalke skupine RITUALKE:

**Apolonija Pezdirnik, Sonja Valjavec,
Lili Visenjak, Natalija Schafer, Ksenija
Kokol, Stela Poljanšek,
Nadia Džamastagič, Katja Valant**

Izvajalec glasbe: Hirohito
Naslov skladbe: Dimond Saints
Koreografija in mentorstvo:
Nadia Džamastagič

8. ANNABELLE

Nerlisa Osmičević

Izvajalec glasbe: Nextro
Naslov skladbe: Annabelle
Koreografija:
Nerlisa Osmičević

9. SHAABI

Plesalke skupine KUOD BAYANI:

**Špela Rakovec, Nika Sekulo,
Nataša Kočar**

Izvajalec glasbe: Ahmed Sheeba
Naslov skladbe: Elfakr We el Gadana
Koreografija in mentorstvo:
Nataša Kočar

10. V ENOST

Plesalke skupine KUOD BAYANI:

**Olivera Milašinović, Merita jasenšek,
Jerca Cvetko, Urša Vilhar, Ana Premože,
Teja Pahor, Barbara Oblak, Tamara
Turk, Janja Grčar, Urša Habe Nagode,
Tadeja Karun, Elvisa Frmič**

Izvajalec glasbe: Beats Antique
Naslov skladbe: Intertwine
Koreografija in mentorstvo:
Manca Pavli

11. FAN XTATICA

Plesalke skupine FENIX:

**Amy Zhang, Luna Noir, Pia Fajthinger,
Dajana Kuzman, Pavlina Fajthinger,
Ines Basle Gorišek**

Izvajalec glasbe: Omnia
Naslov skladbe: Xtatica
Koreografija in mentorstvo:
Ines Basle Gorišek

12. BIT SPREMEMBE

Plesalke KUD TARAB:

**Kaja Horvat, Jana Nunič, Tanja Lenart,
Živa Lončarič Hočevar, Urška Laznik,
Lina Čok Jereb, Ela Irena Leskošek,
Nina Bajzek, Bojana Petek,
Andrea Pulevič Makovec, Ajda Kralj,
Patricija Krebelj, Olga Babich Yugay**

Izvajalec glasbe: Beats Antique
Naslov skladbe: Nau-Ashta
Koreografija in mentorstvo:
Manca Pavli

13. PRESEŽNO

Plesalke KUD TARAB:

**Masha Maria Filomenko, Nastja Poherc,
Lena Petrovič-Lukić, Kaja Založnik,
Nerlisa Osmičević, Lina Recer,
Eva Šalamun Trojar, Špela Isop,
Katarina Kuhar, Manca Pavli**

Izvajalec glasbe: Axel Thesleff
Naslov skladbe: Dunya
Koreografija in mentorstvo:
Manca Pavli

Manca Pavli je mednarodno priznana pedagoginja, plesalka in producentka. Deluje kot samozaposlena v kulturi. Na svoji 18-letni plesni poti je nastopala in poučevala v ZDA, na Kostariki, v Južni Koreji, v Kazahstanu in po Evropi. Bila je tudi gostujoča članica skupine Bellydance Superstars. Poleg delavnic v tujini poučuje redne tečaje joge in plesa v Ljubljani v okviru društva KUD TARAB. Več let je asistiral plesalki Rachel Brice, ki je ena izmed najbolj zaslužnih, da Tribal Fusion ni le plesni stil San Franciscu, temveč celega sveta. V meki Tribal stila, San Franciscu, je pridobila certifikat Suhaila Salimpour level 2. Pri ustanoviteljici Tribal stila, Caroleni Nericcio pa je opravila izobraževanje za učiteljico FCBD® in dobila status FCBD® Sister Studio. Po desetletju prakse je leta 2015 v San Franciscu zaključila izobraževanje za učiteljico joge. Je umetniški vodja in koreografinja plesne skupine Amaya Dance Company, ki je s predstavami Orient Under Construction, Bellydance Unveiled ter Bellydance Infusion project gostovala širom Evrope. Bila je projektne vodja festivala Tribal Bliss in je urednica revije Tribal Times. Svoje poznavanje plesa in joge je dopolnila s študijem na Oddelku za etnologijo in kulturno antropologijo v Ljubljani, ki ga je zaključila leta 2015. V zadnjem času jo inspirirajo mistična duhovna izročila, čuječnost, ne-dualnost in različne utelešene prakse.

KUD Tarab deluje od leta 2009. Pod vodstvom Mance Pavli je društvo predano širjenju in krepitvi Tribal Fusion plesne kulture, kot moderne različice plesa, ki se je razvila iz orientalskega plesa.

Trenutno v KUD TARAB potekajo tečaji Tribal Fusion stila v kar 4 stopnjah - 3 stopnje tečajev od začetnega do nadaljevalnega, ter skupina tistih, ki Tribal Fusion plešejo že skoraj celo večnost -t.i.

»PRO« skupini, ki sestavlja kolektiv Amaya. V okviru društva deluje tudi mednarodna zasedba Amaya, ki je do sedaj ustvarila 3 predstave, ki so gostovale tudi po Evropi – Orient Under Construction, Bellydance Unveiled in Fusion Infusion, v letu 2017 pa v koprodukciji s Španskimi borci še predstavo Izplesana. Vsako leto društvo izvede 2 predstavi – februarja predstavo Tribal Haflo, ki se z leti iz bolj neformalnega nastopa in druženja ob hrani, z presenečenji ob hrani, spreminja v gledališko predstavo na odru. Celoletni trud pa vsako leto okrona predstava Tribalicious, ki nastane vsako leto junija.

KUOD Bayani iz Kamnika se že 19 let ukvarja z izobraževanjem s področja bližnjevzhodnih, severnoafriških, turških in centralnoazijskih folklor in orientalskega plesa. Njihov cilj je postaviti orientalski ples in folklor Orienta ob bok drugim odrskim umetnostim. Vse to jim odlično uspeva, saj se poleg 19ih letnih plesnih produkcij, lahko pohvalijo s kar dvanajstimi celovečernimi predstavami, ki so gostovale v Sloveniji in v tujini. Predsednica in kreativna vodja društva Nataša Kočar, je pred dvema letoma izdala tudi prvi slovenski priročnik za učenje in poučevanje osnov orientalskega plesa, pred nekaj meseci pa je ustanovila tudi prvo slovensko spletno učilnico namenjeno tej plesni zvrsti.

Patrizia Pin je plesalka in pedagoginja Fusion stila z več kot 15-letimi izkušnjami. Ima status sestrskega studia skupini @FCBD, nedavno pa je postala tudi mednarodna predstavnik skupine Siren Project. Vodi skupino MoonFlower Bellydance, ki promovira Tribal Fusion in @FCBD stil v območju, kjer živi. Z glasbenikom Simone D'Eusano skupaj ustvarjata Tribal Nova projekt. Tesno sodeluje s Francesco Pedretti in La Divina Commedia Project®. Od leta 2018 organizira s Francesco Pedretti tudi prvi FCBD® dogodek v Italiji, z imenom 200%ATS®.

Nerlisa Osmičević svoj fusion stil ustvarja s plesalkami v KUOD Bayani, pleše pravljice na odru z Ritualkami in brusi svojo tehniko z Amayo plesno skupino. V več kot petnajstih letih plesnega ustvarjanja se je poleg fusiona lotila tudi egipčanskega orientalskega plesa, ATS-a in burleske, vendar je tribal fusion njena glavna ljubezen, ki jo je razvijala pri učiteljicah širom Evrope in spletnega sveta. Zadnja leta so jo najbolj zaznamovali stili Mance Pavli, Nadie Džamastagič in Olge Meos. Navdušuje jo večplastnost in razgibanost fusion stila in domišljija, ki jo stil dovoljuje.

Skupina Fenix Tribe deluje že od leta 2014 pod taktirko Ines Basle Gorišek, ki se je improvizacijskega stila tribal plesa učila več let povsod po Evropi. Zadnjih nekaj let se punce skupine Fenix Tribe poleg običajnega ATS®-a (oz. Fat Chance Bellydance® stila) posvečajo tudi dialektom, izpeljanim iz te plesne smeri. Uporabljajo predvsem pahljače in trenutno najnovejši rekvizit, mantonu, po besedišču Katarzynie Lidie in Agathe Zakrzewske iz The Siren Society na Poljskem, ne manjkata pa niti sabelj po besedišču Anne Sollini.

Noir je plesna skupina iz Maribora. Rada združuje gibe fusion trebušnega plesa, metalske intemačne ritme. Na odru se ob tehničnih izzivih rade prepustijo tudi igri. Skupino vodi Luna Noir.

Ritualke so plesna skupina iz Lesc pri Bledu. Plesalke plešejo na Gorenjskem in v Ljubljani že več kot 17 let. Skupino vodi Nadia Džamastagič, plesna učiteljica in koreografinja, ki sodeluje tudi v skupinah Tribal Bizzare in Seduce and Destroy. Bila je tudi članica Amaya dance company, pod vodstvom Manca Pavli. Skupina Ritualke ustvarja plesne točke in predstave v plesnem stilu Tribal Fusion. V predstavah je veliko teatralnih vložkov, zato so Ritualke vedno presenečenje in zabava.

Plesalke se družijo z namenom, da krepijo pogum in osebno rastejo.

Ženski krog jim prinaša zadovoljstvo in kreativnost. Ritualke širijo zavest sproščene izražanja.

Ples je orodje za nastanek velike družine in jezik povezanosti.

Ni potrebno veliko besed, potrebno je veliko kvalitetno izkoriščenega časa.

ZAHVALA

Hvala vsem plesalkam, gostujočim skupinam in tako ali drugače sodelujočim.

Fotografom – **Dragu Videmšku, Klemnu Brumcu, Janu Pintarič** in **Tjaši Turk** ter snemalki **Eviti Podobnikar**. Za soorganizacijo, prostor in tehnično ekipo velika hvala Kulturnemu domu Franca Bernika Domžale. Hvala tudi naši šivilji **Karmen Bergant**, ki nam pomaga da zasijemo na odru. Hvala **Leni Petrovič – Lukič** za vso pomoč skozi leto in **Nini Strah** za pomoč pri organizaciji, lekturi in še čem.

Velika hvala vsem našim partnerjem in družinam, za potrpljenje in podporo pri našem ustvarjanju!

Koncept in režija: **Manca Pavli**

Svetovanje pri maski: **Lena Petrovič – Lukič**

Besedila: **Manca Pavli** in **Lena Petrovič – Lukič**

Glas: **Tina Košir**

Koreografije: **Manca Pavli, Ines Basle Gorišek, Luna Noir,**

Nadia Džamastagič, Nataša Kočar, Nerlisa Osmičevič,

Lena Petrovič Lukič, Patrizia Pin

Besedila: **Manca Pavli**

Solistke: **Manca Pavli, Nerlisa Osmičevič, Patrizia Pin**

Duet: **Lena Petrovič Lukič** in **Nerlisa Osmičevič**

Skupine: **KUD Tarab, Amaya Collective, KUOD Bayani, Noir, Ritualke, Fenix Tribe**

Oblikovanje luči: **Žiga Flajnik**

Oblikovanje tona: **Blaž Flerin**

Oblikovanje gledališkega lista: **Brina Vidic**

TRIBAL HAFLA

HAFLA

Hafla je arabska beseda, ki pomeni druženje, praznovanje in proslavljanje.

Naše plesno pleme ne proslavlja z vojaško parado in razkazovanjem orožja.

Ne veselimo se ekonomske ali fizične premoči,
temveč proslavljamo povezanost med nami vsemi s plesom.

Predstavo posvečamo kulturam, ki so, bodisi s svojo estetiko ali pa s fizičnimi gibi ter glasbo,
vplivale na oblikovanje Tribal Fusion stila in orientalskega plesa.

Tistim kulturam, ki smo jih »kolonizatorji zahoda«
s svojim prihodom posredno ali neposredno uničili.

Kulturam, ki jih moči zahoda s pridom uporabljajo kot odmaknjeno igrišče vojn med velikani.

Nomadskim kulturam, ki bežijo pred prehitrim širjenjem puščav in naravnimi katastrofami.

Kulturam, ki bežijo v svet, ki jih ne sprejema.

Vse to so kulture, brez katerih naš ples ne bi izgledal tak, kot je!

TELO

Proslavljam žensko telo, brez norm oblik in zahtev.

Proslavljam lepoto v 1001 izrazu telesa.

V hrupu proslavljanja utihnejo družbene norme,
ki mi razlagajo, kaj naj bi bilo normalno zame.

V svoji unikatnosti najdem veselje obstoja.

Objemam svoje gube, ki mi štejejo leta življenja.

Poljubljam strije, ki oznanjajo, da je bilo telo zibka novemu življenju.

Ustvarjam lepoto, ko jo iščem v sebi in v svojem telesu.

Proslavljam, ko jo najdem.

Prebujam te, ženska!

V tvoji divji moči in spokojni milini.

ODPUSTI

Proslavljam ples, in z njim upanje,
ki kljubuje vsemu.

Naj moj ples prebudi veselje, ki spi v tebi.

Odpusti vsaj za ta najin ples, svoje zamere.
Odpusti sočloveku, ki je v svoji bolečini prizadel tudi tebe.
Odpusti človeštvu njegov nepopolni kaos.

Kako bi bilo, če bi ta trenutek zares sprejela vse, kar obstaja?

Lahko začutiš ritem, in se sprostiš v njegov objem?
Slišiš njegov močan, varni korak?
Lahko začutiš živahni mir in žuborenje melodije?

Dovoli si, da gresta zvečer tvoja skrb in tvoje veselje ven na kozarček.
Opazuj, kako se skozi večer vzljubita

SOBIVANJE

Včasih imam občutek, da se cel dan trudim le za to,
da sploh preživim.

Da je telo veliko breme bolečine in poškodb.

Moja krhkost se zdi kot velikanski zid, ki mi ne pusti, da zadiham in zaživim.
Bolj kot se upiram krhkosti, močnejša postaja. Vedno bolj strašljiva.

In pozabim, da se mi proti krhkim delom sebe ni potrebno bojevati.

Da je to boj, obsojen na neskončno vojno v meni.
V tej vojni krvavim jaz.

Morda zaradi popolne mentalne izmučenosti končno odpovem.
Ali pa se od nikoder vame prikrade iskrica milosti božanskega,
ki me modro vedno znovaizprašuje:

Zakaj moja krhkost in moč ne moreta so-obstajati?
Kar tako, hkrati.

Lahko sobivata in skrbita drug za drugo. Kot 2 starejši ženici, ki si izmenjujeta jajčka in marmelade,
sadje in orodje.
Druga drugo dopolnjujeta.

DAROVI TEME

Moj ples je bil vedno moje zdravilo.
Dokler ni bil.

Nekega dne sprehodi niso več pomagali.
Kronična bolečina je spremenila lečo, skozi katero zrem v svet.
Kričala je po spremembi.

S težo strahu pred neznanim, ki lomi kosti, se je usedla name
in mi z osupljivo hladnostjo razlagala:
»Ne grem nikamor. In ne povem ti, kdaj in če bom odšla. Najverjetne nikoli.«

Poskušala sem te pozdraviti, telo.
Poskušala sem slišati šepet duše pod kričanjem bolečine.
In bila primorana, tako kot že večkrat, priznati svojo krhkost in nemoč.

Njen impulz.
njeno energijo premikanja
in vztrajanje po večnosti spreminjanja.

Njeno vztrajno ponavljanje vprašanja: »Zakaj?«

Naj se vdam, ali bojujem?
Na koncu sem še vedno samo tukaj in zdaj.

Še vedno samo v izvoru mene in v utelešeni enosti
leži in tiči jasnost,
ki proslavlja tudi temo.

Enost v meni temo proslavlja s hvalnicami sočutju,
katerega tema prinaša kot darilo.

Sočutje, hvala!
Ker me odpiraš, da sem vedno večji človek.

TRENING LJUBEZNI

Ljubezen je treba trenirat.
S tem da sodelujemo. S tem, da se podpiramo. Da drug drugega prebujamo.
In verjamemo drug v drugega.

S tem, ko ljubimo, verjamemo v neskončni potencial veselja.
Verjamem v neskončni potencial tebe, gledalec.
In tebe, plesalka.

Sodelovanje prebudi upanje in ljubezen.
Prebudi tisti drugi del mene, ki se živo spominja,
da je življenje več kot le preživetje.

Življenje je ples,
med katerim v transu sledim impulzom svojega telesa.
Življenje je ples, med katerim premišljeno ustvarjam nove vzorce lepote.

Kako lepo je, ko skupaj seštejemo vse naše iskanje lepote.
Ko prištejemo pomnoženo vero
v lepoto giba
in vero v lepoto nas samih.

ŽIVAHNA SPOKOJNOST

Ko plešem, plešem z vsemi deli sebe.

Odkrivam jih skozi gibanje in se spoznavam.

Najdem del mene, ki želi ljubiti
in najdem del mene, ki želi biti ljubljen.

Na prvi pogled se želja po svobodi in presenečenju
ter del mene, ki želi varnost in predvidljivost,
kregata v kotu.

Iščem ravnotežje med vsemi deli sebe,
in organiziram redne mediacijske sestanke s piškoti in sadjem.

Spomnim se na občutek ravnotežja, na
občutek živahne spokojnosti.

Ples!

Ko vsi deli mene lahko dobijo možnost,
da spregovorijo o sebi skozi gib.

SHAABI

Ples mi pomaga izraziti tisto, kar me teži.
Pomaga mi v svet ponesti sporočilo.
Oznanja moč mojega veselja in moč moje bolečine.

V zvokih modernega Kaira odzvanja glas zatiranih, revnih in depriviriranih.
V pesmi živi srčna želja slehernika po spoštovanju.

Kaj bi bilo, če bi še enkrat vrgli kocko,
in bi se situacija obrnila.
Milijonar bi postal revež,
In revež milijonar.

PLEME

Proslavljamo skupnost.
Občutek pripadnosti, ko soustvarjamo lepoto.
Varni objem skupine mi pomaga, da začutim moč svojega telesa.

Druga drugi popravljamo krono.
Ker sem kraljica jaz, tako kot ti.
Ker si kralj ti, tako kot jaz.

Krepimo občutek tistega velikega plemena, ki mu pripadamo vsi.
Skupaj si postavljamo cilje
in premagujemo ovire.
Skupaj presegamo sami sebe
in držimo drug drugega, ko srce potrebuje tolažilni objem.

»Kako te imam lahko še bolj rada?«
je lahko najbolj sveto vprašanje mojega obstoja.

BIT SPREMEMBE

Tako kot nomadi sem ponosna na to,
da moje plesno srce včasih nima doma.

Srečna sem, ko se v srcu spet prebudi želja po raziskovanju sveta prek
giba, glasbe in kulture. Moj nemir je ustvarjalen.

Tribal Fusion ponekod še diši po revoluciji,
ki je v 80ih navduševala svobodne duše San Francisca.
Duh, ki je že takrat vpil po tem, da vojna ni rešitev.

V meni živi del Mashe Archer in njena vizija ter predanost in ljubezen nad zlivanjem
nenavadne ter klasične lepote.
V meni živita želja in strast Carolene Nericcio, ki želi prebujati plesno skupnost in ustvarja njen temelj.

Moje telo je platno za umetnost Kuchi nomadov iz Pakistana in Afganistana.
Skupaj s Kalbelia plesalkami iz Rajastana s telesom častim kačje gibe in njihovo
zmožnost transformacije.

Ko dvignem komolce, začutim ponos in čustveni nabolj flamenka.

Urbani nomad sem, ki zliva in preliva kulture.
Častim stare in ustvarjam nove.

Sem bit edine gotovosti v svetu:
Spremembe.



PRESEŽNO

Ko ljubim telo, mi vrne v obilju.
Ko vztrajam v plesu, rastem.

Črke pravijo, da gre vse narobe.
Ekрани slikajo realnost vojne in globalnega segrevanja.

Srce,
pomagaj mi,
da ostanem odprta za trpljenje drugih,
hkrati pa ohranjam upanje in vero
v življenje.

Ples, zapelji me v tvoj portal,
kjer se v čutenju presežnega
spočijem in dušno pozdravim.

Presežno je.
Ker za oblaki še vedno sije sonce.

Presežno je.
Ker pod razburkanimi valovi še vedno lahko obiščemo mir v globinah oceana.

Presežno je.
Ker obstaja ples.